

KATADYN®

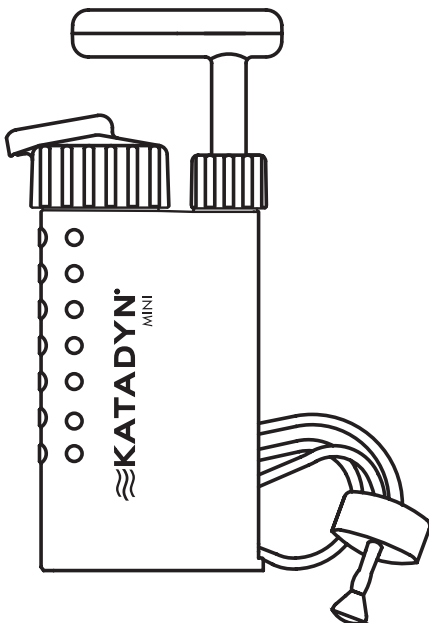
MAKING WATER DRINKING WATER

Mini Water Microfilter

(Model #2036000)

Mini Replacement Cartridge

(Model #8013632)



GB

DE

FRA

NL

DK

SWE

NOR

FIN

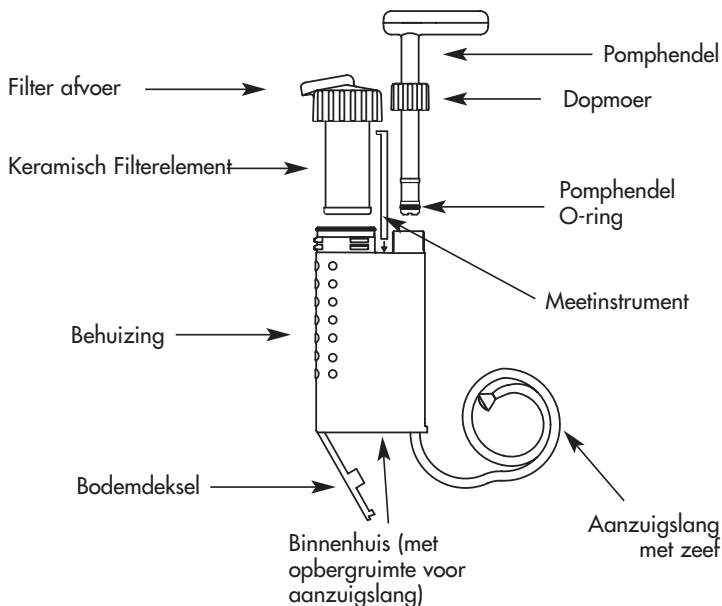
IT

ESP

POR

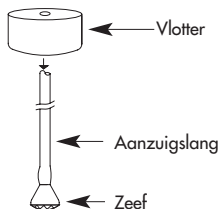
Netherlands

Het verheugt ons zeer dat u dit handzame microfilter van Katadyn hebt gekozen. Het Katadyn Mini microfilter voldoet aan de industriële normen ter reductie van bacteriën (99.9999 %) en protozoën zoals Legionella, Giardia en Cryptosporidium (99.99 %). De Mini is het kleinste en lichtste keramische filter van Katadyn en daardoor ideaal voor het persoonlijk gebruik op reis, bij weekend- en dagtochten.

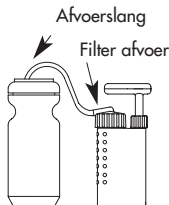


(figuur 1-1)

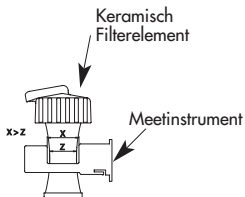
Vigtieste elementer



(figuur 2-1)



(figuur 2-2)



(figuur 2-3)

Montage

Na enkele handgrepen is de Mini bedrijfsklaar. Wij raden u aan de Mini eerst te testen voordat u hem gaat gebruiken om met de omgang vertrouwd te raken.

1) Slangaansluiting

De bodemdeksel aan het onderste einde van het filterhuis openen en de aanzuigslang (slang met zeef) van de nippel binnenin het huis afnemen. Vervolgens de vlotter erop schuiven en de aanzuigslang weer bevestigen. De afstand tussen zeef en vlotter moet ca. 5 cm bedragen. Om het pompen te vereenvoudigen de dikkere afvoerslang op de filterafvoer aan het bovenste einde van het filterhuis schuiven. (afbeelding 1-1, 2-1, 2-2)

2) Filter spoelen

Belangrijk: De filter vóór het eerste gebruik spoelen, door circa 0,5 liter water te pompen en weg te gooien, omdat de uitgespoelde keramische deeltjes aan het water een gronderige smaak verlenen. Zie in de volgende paragraaf onder „Gebruik” hoe het water gefiltreerd wordt.

Gebruik

- 1) De aanzuigslang in het onbehandelde water dompelen en de vlotter zo aanbrengen dat de zeef niet op de grond komt te liggen.
- 2) De afvoerslang in een schone drinkwaterfles hangen.* (afbeelding 2-2)
- 3) Het filterhuis loodrecht houden en de pomphendel gelijkmatig op en neer bewegen. Let erop dat de aanzuigslang niet geknikt is. Na 10-12 pompbewegingen stroomt gefiltreerd water uit de afvoerslang.

- 4) Als de drinkfles vol met gefilterd water is, de afvoerslang uit de fles en de aanzuigslang uit het water nemen. De pomp nog een paar keer op en neer bewegen om het resterende water uit het filterhuis te verwijderen.
- 5) De aanzuigslang binnenin het filterhuis opbergen en de filter in het filterzakje bewaren.

*Aanwijzing: Filter vóór elk gebruik spoelen en een kleine hoeveelheid water (ca. 0,2 liter) weggooien om verschaalde smaak te verwijderen.

Praktische tips voor het gebruik

De Katadyn Mini is ontwikkeld om bacteriën en protozoën zoals bijv. *Legionella*, *Giardia* en *Cryptosporidium* te verwijderen. Om de levensduur van het keramische filterelement te verlengen moet steeds de bestmogelijke ter beschikking staande waterbron worden gekozen. De zeef moet altijd schoon zijn en mag niet met de bodem in contact komen. Bij erg troebel water kan een koffiefilter of een doekje om de zeef worden gewikkeld. Indien mogelijk, het ongefiltreerde water in een bakje gieten en zo lang wachten tot de zwevende deeltjes zich op de bodem hebben afgezet en het water er helder uitziet. Nu kan het water boven de zwevende deeltjes gefiltreerd worden.

Regelmatig onderhoud van de Katadyn filter zorgt voor een probleemloos gebruik.

- 1) **Veel kracht nodig bij het pompen**
Verstopte filterporiën. Als de filterporiën van het keramische filterelement verstopt zijn, moet de keramiek worden gereinigd. Nooit met geweld pompen. Het keramische filterelement tegen de wijzers van de klok in tot de aanslag draaien en uit het huis verwijderen. Met de bijgevoegde spons onder stromend water reinigen tot de lichte, oorspronkelijke kleur weer verschijnt. Bij het opnieuw aanbrengen de filterafvoer in de richting van het opschrift op het filterhuis houden en het filterelement met lichte druk naar beneden met de wijzers van de klok mee tot de aanslag draaien.
- 2) **O-ring op de pomphendel smeren.** Een tube siliconevet wordt samen met de filter geleverd. Eerst dopmoer en pomphendel verwijderen (afbeelding 1-1). De zwarte rubber O-ring aan het onderste einde van de hendel van vuilaanslag bevrijden en een klein beetje siliconevet rondom de O-ring verdelen. De filter weer assembleren.
- 3) **Weinig kracht nodig bij het pompen, maar er stroomt geen water:**
Overtuig u ervan dat de zeef volledig in het water gedompeld is.
Controleer of de aanzuigslang geknikt of beschadigd is.
Zorg ervoor dat de filter loodrecht wordt gehouden totdat water begint te stromen.
- 4) **Zeef:** De zeef in het water spoelen om eventuele deeltjes eruit te verwijderen.
- 5) **Opbergen:** De Katadyn filter moet in het filterzakje worden bewaard. Om de mogelijkheid van contaminatie te vermijden moet de aanzuigslang binnenin het filterhuis worden opgeborgen en mag niet met de afvoerslang in contact komen.

Langdurig bewaren (na de reis)

Voordat de Mini langdurig wordt opgeborgen, moet als volgt te werk worden gegaan:

- 1) Keramisch filterelement verwijderen en met de spons onder stromend water reinigen. Vervolgens eerst compleet laten drogen.
- 2) Dan het filterelement pas weer in het huis aanbrengen.
- 3) De O-ringen met een beetje siliconevet smeren.
- 4) De aanzuigslang in het filterhuis opbergen en de Mini in het filterzakje bewaren.

Aanwijzing: Als de filter na een lange bewaartijd weer wordt gebruikt, deze eerst met een liter water spoelen om een verschaalde smaak te verwijderen.

Capaciteit filterelement

De capaciteit van het keramische filterelement hangt af van de waterkwaliteit. Hoe vuiler het water is, des te vaker moet het element worden gereinigd. Hierdoor wordt de filtercapaciteit van 7'000 liter gereduceerd. Als de opening van de testsjabloon over de keramiek heen past, moet het keramische filterelement worden uitgewisseld (afbeelding 2-3). Het filterelement na elke reiniging, elke keer nadat u de filter hebt laten vallen of bij vorst op scheurtjes controleren, omdat ongefilterd, gecontamineerd water anders de filter kan passeren.

Installatie keramisch filterelement

Keramische reservefilterelementen zijn in de handel verkrijgbaar.

- 1) De afvoerslang van de filterafvoer afnemen. Het keramische filterelement tegen de wijzers van de klok in tot de aanslag draaien en uit het huis verwijderen.
- 2) Het nieuwe keramische filterelement uit de verpakking nemen.
- 3) Bij het installeren de afvoer van het nieuwe keramische filterelement in de richting van het opschrift op het filterhuis houden en het filterelement met lichte druk naar beneden met de wijzers van de klok mee tot de aanslag draaien.
- 4) De afvoerslang weer op de filterafvoer schuiven
- 5) Het keramische filterelement spoelen, door er 0,5 liter door te pompen en dit water vervolgens weg te gooien.

Bij reizen naar het buitenland, bij camping of backpacking...

... bestaat het risico ziek te worden, te beginnen met onaangename diarree of zelfs ernstigere ziektes die door protozoën (bijv. Legionella, Giardia, Cryptosporidium), virussen en bacteriën kunnen worden overgedragen.

Micro-organismen die deze ziektes veroorzaken bevinden zich vaak in het geconsumeerde eten of water. Meren, rivieren en lokale watervoorzieningen kunnen gecontamineerd zijn.

Om het risico van ziektes te reduceren is het raadzaam zich 4-6 weken voor vertrek door een arts, in het ziekenhuis of in een tropeninstituut te laten adviseren.

En gedurende de reis...

- Levensmiddelen moeten altijd goed gekookt zijn.
- Bij ongekookte levensmiddelen (vruchten, noten, etc.) alleen die eten die een intacte schil of dop hebben en voor het schillen altijd handen wassen.
- Handen vaak en grondig met water en zeep wassen, vooral vóór het eten; drinkwater altijd met Katadyn Mini microfilter behandelen.

De Katadyn Mini microfilter is een belangrijk onderdeel van de reisbenodigdheden. Als u een vraag of voorstel hebt, bel ons dan even onder +41 1 839 21 11.

Garantie

Op de Katadyn Mini microfilter geven wij voor 2 jaar vanaf de datum van aankoop een garantie op materiaal- of productiefouten. Mocht de Katadyn Mini gedurende deze tijd een defect vertonen, neem dan voor uw garantieclaims met de dealer contact op waar u het product hebt gekocht. Raadpleeg voor nadere vragen Katadyn onder het nummer +41 1 839 21 11. Katadyn zal het product repareren of vervangen. Bewaar de bon van aankoop a.u.b. als garantiebewijs. Door deze garantie hebt u speciale rechten, in andere landen kunnen andere wettelijke rechten bestaan.

Contact International:
Katadyn Products Inc.
Birkenweg 4, 8304 Wallisellen / Switzerland
info@katadyn.ch / www.katadyn.ch